

Изучение списков послания привело меня, однако, к несколько иным заключениям.

Все известные мне списки послания делятся на две основные группы; к первой группе относятся два древнейшие списка, именно Паисиевский сборник XIV—XV вв. Ленинградской Гос. Публичной библ. Кирилло-Белозерского собр. № 4 — 1081,¹ л. 23 об. — л. 28 об. и сборник XV в. той же библиотеки, Новг.-Соф. собр. № 1285 (522), л. 100 об. — л. 102 об., ко второй — все остальные списки.² Все списки второй группы, объединяясь рядом особенностей в расположении материала (перечень латинских ересей следует непосредственно за вступлением; перечень этот перебивается советом воздерживаться от общения с латинянами, не выдавать за них своих дочерей, не пить, не есть с ними из одного сосуда; обвинение в том, что латиняне служат «мертвым телом» с конца послания перенесено в середину и т. д.), в свою очередь подразделяются на четыре группы: а) рукоп. Московского Гос. Исторического музея, Синод. собр. № 997, Великие Четьи Минеи митр. Макария (август), XVI в., л. 1387 об. — л. 1389; б) рукоп. Московской Гос. Публичной библ. им. Ленина, Троице-Сергиевского собр. № 768, сборник XV—XVI вв., л. 315 об. — л. 320; рукоп. той же библиотеки, собр. Беляева № 55 (1549), сборник XVII в., л. 668 — л. 673; рукоп. Московского Гос. Исторического музея, собр. Уварова № 1820 (531) (394), сборник 1642 г., л. 513 об. — л. 519; в) рукоп. Московской Гос. Публичной библ. им. Ленина № ССXXXIII, Кормчая XVI в., л. 377 — л. 378;³ д) списки Киево-Печерского патерика так наз. второй Кассиановской редакции 1462 г.

Список в и архетип группы d восходят к общему источнику:

d	c	b	a
... пють же	... піют же	... пьют же	... пьють же
свой сець — зло	сець — зло	сець...	ссець...
есть и прокля-	и проклято се.	... соль сыплют	... солью пьют
то сіе...		крещаемому в рот,	крещаемому в

¹ Подробное описание этого сборника см. И. Срезневский. Сведения и заметки о малоизвестных и неизвестных памятниках, ХLI — LXXX. СПб., 1876, стр. 297—304.

² Первый из указанных списков послания был издан еп. Макарием в его «Истории Русской церкви» (т. II. СПб., 1857, прим. 221, стр. 297—299), Ф. Буслаевым в «Исторической Христоматии церковно-славянского и древне-русского языков» (Москва, 1861, стр. 517—519), в отрывках, и в «Православном Собеседнике», 1865, ч. II, стр. 325—328; второй — еп. Макарием в «Ученых записках II отд. Академии Наук», кн. II, вып. 2. СПб., 1856, стр. 215—218. Ср. также список вт. пол. XV в. юго-славянского происхождения, изданный А. Яцимирским (op. cit., Приложение, стр. 23—30).

³ По этому списку послание издано еп. Макарием в «Ученых Записках II отд. Акад. Наук», кн. II, вып. 2, СПб., 1856, стр. 218—220.